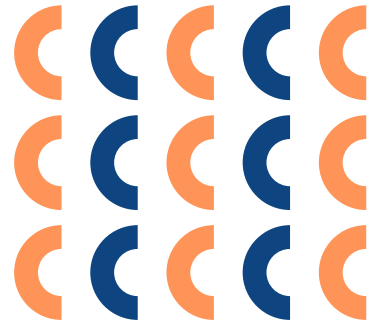




Octubre 2026

Los jóvenes: protagonistas de la misión y del camino asociativo

En este tiempo en que seguimos recogiendo los frutos y llamadas del VI Congreso Mundial en el contexto de nuestro 150 aniversario, quisiera invitaros a recordar un aspecto nuclear de nuestro carisma: los jóvenes no son solo destinatarios de nuestra misión, sino verdaderos protagonistas de la misma.

Don Bosco no solo trabajó por los jóvenes; trabajó con ellos y desde ellos. Su intuición fue profundamente revolucionaria: confiar en los jóvenes, implicarlos, darles responsabilidad. Muchos de los primeros colaboradores de su obra eran jóvenes que, habiendo experimentado el amor recibido, se convertían ellos mismos en apóstoles entre sus compañeros. La Familia Salesiana nace en un contexto donde los jóvenes no eran espectadores, sino parte activa del proyecto de Dios. También hoy, como Salesianos Cooperadores, estamos llamados a asumir esta mirada. El Proyecto de Vida Apostólica nos recuerda que nuestra misión se orienta a los jóvenes, especialmente los más necesitados, pero no desde una lógica asistencialista, sino promocional y participativa. Esto implica abrir espacios reales donde puedan expresarse, discernir, asumir responsabilidades y crecer en compromiso.

En un mundo donde tantas veces los jóvenes son infravalorados o reducidos a simples receptores, nuestra Asociación está llamada a ser un lugar donde se sientan escuchados, confiados y enviados. No basta con "hacer cosas para ellos"; es necesario hacer camino con ellos. Solo así aprenderán que también ellos tienen una vocación, una palabra que decir, una misión que construir.

El Evangelio nos muestra a Jesús que llama, confía y envía: "Id también vosotros a mi viña" (Mt 20,4). Esa llamada resuena hoy con fuerza en cada joven. Nuestra tarea es ayudarles a escucharla y a responder con libertad y alegría.

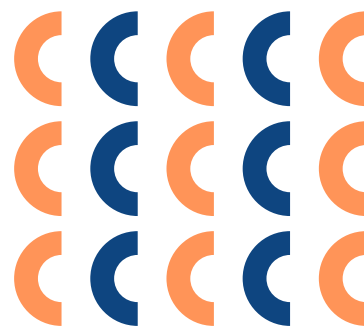
Porque cuando un joven se siente escuchado, descubre su valor y se atreve a comprometerse; y cuando se compromete, se convierte en protagonista de la transformación de su entorno.

Pidamos a María Auxiliadora que nos enseñe a mirar a los jóvenes con esperanza y confianza, y a Don Bosco que nos haga audaces para darles espacio real en nuestras comunidades. Que sepamos caminar a su lado, no delante, ayudándoles a descubrir que también ellos son Iglesia, misión y futuro.

Con afecto fraterno,



Borja Pérez, SC
Coordinador Mundial



Ottobre 2026

I giovani: protagonisti della missione e del cammino associativo

In questo tempo in cui continuiamo a raccogliere i frutti e gli appelli del VI Congresso Mondiale nel contesto del nostro 150° anniversario, vorrei invitarvi a ricordare un aspetto centrale del nostro carisma: i giovani non sono solo destinatari della nostra missione, ma veri protagonisti della stessa.

Don Bosco non lavorò solo per i giovani; lavorò con loro e a partire da loro. La sua intuizione fu profondamente rivoluzionaria: fidarsi dei giovani, coinvolgerli, dare loro responsabilità. Molti dei primi collaboratori della sua opera erano giovani che, avendo sperimentato l'amore ricevuto, diventavano essi stessi apostoli tra i loro compagni. La Famiglia Salesiana nasce in un contesto in cui i giovani non erano spettatori, ma parte attiva del progetto di Dio. Anche oggi, come Salesiani Cooperatori, siamo chiamati ad assumere questo sguardo. Il Progetto di Vita Apostolica ci ricorda che la nostra missione è orientata ai giovani, specialmente ai più bisognosi, ma non da una logica assistenzialista, bensì promozionale e partecipativa. Ciò implica aprire spazi reali in cui possano esprimersi, discernere, assumere responsabilità e crescere nell'impegno.

In un mondo in cui tante volte i giovani sono svalutati o ridotti a semplici destinatari, la nostra Associazione è chiamata a essere un luogo in cui si sentano ascoltati, valorizzati e inviati. Non basta "fare cose per loro"; è necessario camminare con loro. Solo così impareranno che anche loro hanno una vocazione, una parola da dire, una missione da costruire.

Il Vangelo ci mostra Gesù che chiama, si fida e invia: "Andate anche voi nella mia vigna" (Mt 20,4). Questa chiamata risuona oggi con forza in ogni giovane. Il nostro compito è aiutarli ad ascoltarla e a rispondere con libertà e gioia.

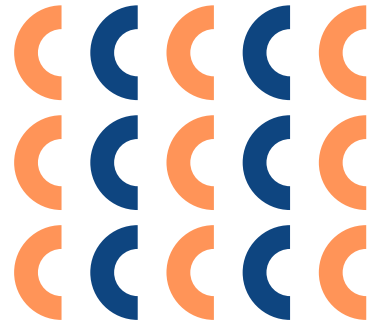
Perché quando un giovane si sente ascoltato, scopre il suo valore e osa impegnarsi; e quando si impegna, diventa protagonista della trasformazione del suo ambiente.

Chiediamo a Maria Ausiliatrice che ci insegni a guardare i giovani con speranza e fiducia, e a Don Bosco che ci renda audaci nel dare loro spazio reale nelle nostre comunità. Che sappiamo camminare al loro fianco, non davanti, aiutandoli a scoprire che anche loro sono Chiesa, missione e futuro.

Con affetto fraterno,



Borja Pérez, SC
Coordinador Mundial



October 2026

Young people: protagonists of the mission and of the associative journey

In this time in which we continue to gather the fruits and calls of the VI World Congress in the context of our 150th anniversary, I would like to invite you to recall a core aspect of our charism: young people are not only recipients of our mission, but true protagonists of it.

Don Bosco did not only work for young people; he worked with them and from within them. His intuition was profoundly revolutionary: to trust young people, involve them, give them responsibility. Many of the first collaborators of his work were young people who, having experienced the love they received, became apostles among their peers. The Salesian Family was born in a context where young people were not spectators, but active participants in God's project. Today as well, as Salesian Cooperators, we are called to assume this perspective. The Apostolic Life Project reminds us that our mission is oriented toward young people, especially the most in need, but not from an assistential logic, rather from a promotional and participatory one. This implies opening real spaces where they can express themselves, discern, assume responsibilities, and grow in commitment.

In a world where young people are so often undervalued or reduced to mere receivers, our Association is called to be a place where they feel listened to, trusted, and sent. It is not enough to "do things for them"; it is necessary to walk with them. Only then will they learn that they too have a vocation, a word to speak, a mission to build.

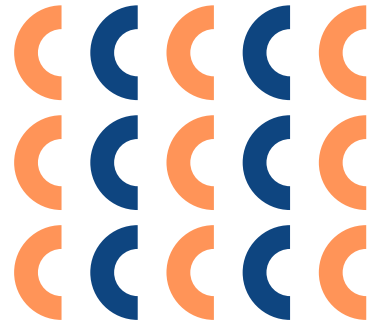
The Gospel shows us Jesus who calls, trusts, and sends: "You too go into my vineyard" (Mt 20:4). That call resounds strongly today in every young person. Our task is to help them hear it and respond with freedom and joy. Because when a young person feels listened to, he discovers his worth and dares to commit; and when he commits, he becomes a protagonist of the transformation of his environment.

Let us ask Mary Help of Christians to teach us to look at young people with hope and trust, and Don Bosco to make us bold in giving them real space in our communities. May we know how to walk beside them, not ahead, helping them discover that they too are Church, mission, and future.

With fraternal affection



Borja Pérez, SC
Coordinador Mundial



Octobre 2026

Les jeunes : protagonistes de la mission et du chemin associatif

En ce temps où nous continuons de recueillir les fruits et les appels du VI^e Congrès Mondial dans le contexte de notre 150^e anniversaire, je voudrais vous inviter à rappeler un aspect central de notre charisme : les jeunes ne sont pas seulement les destinataires de notre mission, mais en sont les véritables protagonistes.

Don Bosco n'a pas seulement travaillé pour les jeunes ; il a travaillé avec eux et à partir d'eux. Son intuition fut profondément révolutionnaire : faire confiance aux jeunes, les impliquer, leur donner des responsabilités. Beaucoup des premiers collaborateurs de son œuvre étaient des jeunes qui, ayant expérimenté l'amour reçu, devenaient eux-mêmes des apôtres parmi leurs compagnons. La Famille salésienne naît dans un contexte où les jeunes n'étaient pas des spectateurs, mais une partie active du projet de Dieu. Aujourd'hui encore, comme Salésiens Coopérateurs, nous sommes appelés à adopter ce regard. Le Projet de Vie Apostolique nous rappelle que notre mission est orientée vers les jeunes, spécialement les plus nécessiteux, mais non selon une logique assistentialiste, plutôt selon une logique de promotion et de participation. Cela implique d'ouvrir de vrais espaces où ils puissent s'exprimer, discerner, assumer des responsabilités et grandir dans l'engagement.

Dans un monde où si souvent les jeunes sont dévalorisés ou réduits à de simples récepteurs, notre Association est appelée à être un lieu où ils se sentent écoutés, en qui l'on a confiance, et envoyés. Il ne suffit pas de "faire des choses pour eux" ; il faut marcher avec eux. Ce n'est qu'ainsi qu'ils apprendront qu'eux aussi ont une vocation, une parole à dire, une mission à construire.

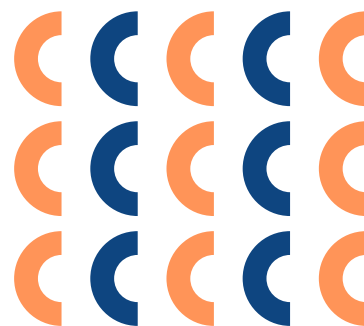
L'Évangile nous montre Jésus qui appelle, fait confiance et envoie : « Allez, vous aussi, à ma vigne » (Mt 20,4). Cet appel résonne aujourd'hui avec force dans chaque jeune. Notre tâche est de les aider à l'entendre et à y répondre avec liberté et joie. Car lorsqu'un jeune se sent écouté, il découvre sa valeur et ose s'engager ; et lorsqu'il s'engage, il devient protagoniste de la transformation de son environnement.

Demandons à Marie Auxiliatrice de nous apprendre à regarder les jeunes avec espérance et confiance, et à Don Bosco de nous rendre audacieux pour leur donner une place réelle dans nos communautés. Que nous sachions marcher à leurs côtés, non devant eux, les aidant à découvrir qu'eux aussi sont Église, mission et avenir.

Avec affection fraternelle



Borja Pérez, SC
Coordinador Mundial



Outubro 2026

Os jovens: protagonistas da missão e do caminho associativo

Neste tempo em que continuamos a recolher os frutos e os apelos do VI Congresso Mundial no contexto do nosso 150.º aniversário, gostaria de vos convidar a recordar um aspeto central do nosso carisma: os jovens não são apenas destinatários da nossa missão, mas verdadeiros protagonistas dela.

Dom Bosco não trabalhou apenas pelos jovens; trabalhou com eles e a partir deles. A sua intuição foi profundamente revolucionária: confiar nos jovens, envolvê-los, dar-lhes responsabilidade. Muitos dos primeiros colaboradores da sua obra eram jovens que, tendo experimentado o amor recebido, se tornavam eles próprios apóstolos entre os seus companheiros. A Família Salesiana nasce num contexto onde os jovens não eram espectadores, mas parte ativa do projeto de Deus. Também hoje, como Salesianos Cooperadores, somos chamados a assumir este olhar. O Projeto de Vida Apostólica lembra-nos que a nossa missão se orienta para os jovens, especialmente os mais necessitados, mas não numa lógica assistencialista, e sim promocional e participativa. Isto implica abrir espaços reais onde possam expressar-se, discernir, assumir responsabilidades e crescer no compromisso.

Num mundo onde tantas vezes os jovens são desvalorizados ou reduzidos a simples recetores, a nossa Associação é chamada a ser um lugar onde se sintam escutados, confiados e enviados. Não basta “fazer coisas para eles”; é necessário fazer caminho com eles. Só assim aprenderão que também eles têm uma vocação, uma palavra a dizer, uma missão a construir.

O Evangelho mostra-nos Jesus que chama, confia e envia: “Ide também vós para a minha vinha” (Mt 20,4). Esse chamamento ressoa hoje com força em cada jovem. A nossa tarefa é ajudá-los a escutá-lo e a responder com liberdade e alegria. Porque quando um jovem se sente escutado, descobre o seu valor e ousa comprometer-se; e quando se compromete, torna-se protagonista da transformação do seu ambiente.

Peçamos a Maria Auxiliadora que nos ensine a olhar os jovens com esperança e confiança, e a Dom Bosco que nos torne audazes para lhes dar espaço real nas nossas comunidades. Que saibamos caminhar ao seu lado, não à frente, ajudando-os a descobrir que também eles são Igreja, missão e futuro.

Com afeto fraterno



Borja Pérez, SC
Coordinador Mundial